



Industrie Service

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

According to Annex IV, Part A of 2014/33/EU Directive

Certificate No.:	EU-OG 064
Certification Body of the Notified Body:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 Munich – Germany Identification No. 0036
Certificate Holder:	P.F.B. s.r.l. Via Raimondo Dalla Costa, 690 41122 Modena – Italy
Manufacturer of the Test Sample: (Manufacturer of Serial Production – see Enclosure)	P.F.B. s.r.l. Via Raimondo Dalla Costa, 690 41122 Modena – Italy
Product:	Overspeed governor, detecting and tripping element fixed at the overspeed governor, as a part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction
Type:	R5 and R5S
Directive:	2014/33/EU
Reference Standards:	EN 81-20:2014 EN 81-50:2014 EN 81-1:1998+A3:2009 EN 81-2:1998+A3:2009
Test Report:	EU-OG 064 of 2016-04-07
Outcome:	The safety component conforms to the essential health and safety requirements of the mentioned Directive as long as the requirements of the annex of this certificate are kept.
Date of Issue:	2016-04-07
Date of Validity:	from 2016-04-20



Achim Janocha
Certification Body "lifts and cranes"



1 Scope of application

1.1 Generally

1.1.1 Driving rope

Category

Round strand rope made of steel wire

Diameter

6 – 6.5 mm

1.1.2 Minimum tension forces (force produced by the tensioning weight, acting on the axis of rope deviating pulley)

Tensioning force determined in the test (new rope and groove)

222 N

Tensioning force determined by calculation (coefficient of friction $\mu = 0.09$)

706 N

Tensile force in downwards direction at given tensioning force

550 N

The safety component can fulfil two security features (1.2 and 1.3).

1.2 Using as an overspeed governor – permissible speeds

Permissible tripping speed

0.24 – 1.78 m/s

Permissible rated speed

≤ 1.55 m/s

1.3 Using as a part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction

The overspeed governor can be used as a part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction. Monitoring of upward speed will be done by overspeed governor itself and a braking device can be triggered (engaged) via the overspeed governor's electric safety device.

2 Terms and Conditions

2.1 Above mentioned safety component represents only a part at the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction. Only in combination with a braking component in accordance with the standard, which must be subjected to an own type-examination, can the system created fulfil the requirements for a protection device.

2.2 The adjusted tripping speed and the safety switch must be sealed against unauthorized adjustment (safety switch e.g. by colour sealing of the fastening bolts).

2.3 The direction of rotation for retracting of the safety gear shall be marked at the overspeed governor.

2.4 The identification drawing 96/5001 or 11/5002 or 11/5003 including stamp dated 2016-04-07 shall be included to the EU type-examination for the identification and information of the general construction and operation and distinctness of the approved type.

2.5 The EU type-examination certificate may only be used in combination with the corresponding annex and enclosure (List of authorized manufacturer of the serial production). The enclosure will be updated immediately after any change by the certification holder.

3 Remarks

3.1 Changes of characteristics in scope of application over time are not covered by this type examination.

3.2 Possible design with and without preliminary switch off, remote release, safety switch with electrical resetting and protection device against rope leaving the pulley.

3.3 The overspeed governor can also be used to a counterweight in compliance with the permissible tripping speed.

3.4 This EU type-examination certificate was issued according to the following standards:

- EN 81-1:1998 + A3:2009 (D), Annex F.4 and F.7
- EN 81-2:1998 + A3:2009 (D), Annex F.4
- EN 81-20:2014 (D), part 5.6.2.2.1.7, and part 5.6.6.11
- EN 81-50:2014 (D), part 5.4 and 5.7

A revision of this EU type-examination certificate is inevitable in case of changes or additions of the above mentioned standards or of changes of state of the art.

**Enclosure to the EU Type-Examination Certificate
No. EU-OG 064 of 2016-04-07**



Industrie Service

Authorised Manufacturer of Serial Production – Production Sites (valid from: 2016-04-07):

Company	P.F.B. s.r.l.
Address	Via Raimondo Dalla Costa, 690 41122 Modena – Italy

- END OF DOCUMENT -



VERSIONE STANDARD
STANDARD VERSION
(R.5/7X - R.5/SX)

SEZ. A-A

07. APR. 2016

N°2 FORI Ø16

GEPRÜFT / APPROVED

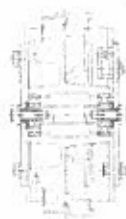
TUV SUD Industrie Service GmbH
Prüflaborium für Produkte der Fördertechnik
Westendstraße 199
80698 München

Sachverständige(r) Expert



VERSIONE "R" INGOMBRO RIDOTTO
VERSION "R" WITH SMALL BASE
(R5/RDX - R5/RSX)

SEZ, A-A



VERSIONE "SP"
CON BASAMENTO SALVAFUNE
VERSION "SP" WITH BASE
PROTECTION OF ROPE
(R5/SPDX - R5/SPSX)

N°2 FORI Ø16



SEZ. A-A



XS



XS

VISTA DA "B"



Ч



Y

MONTAGGIO REGOLATORE
REGULATOR MOUNTING

CONTATTO RIARMO A DISTANZA
REMOTE RESET SWITCH

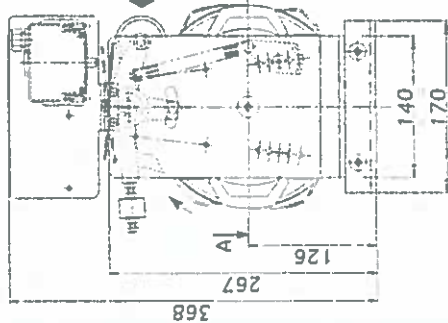


NR.	DATA	DESCRIZIONE	
NR.	DATUM	BESCHREIBUNG	
1	11/'01	MODIFICATO SALTARELLO E AGGIUNTA VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA	
2	06/'11	MODIFICATO FORMA COSTRUTTIVA FIANCATE E NUMERO SPINE FISSAGGIO CAVITA'	
3	22/06/'15	VERIFICATO DISEGNO StudioTre srl)	

Smsal non quotati /45° Regol non quotati		 		Scala 1:5	O.to' 1	LAVOR.GEN.	NOTE
TOLL.QUOTE LIBERE	KUGEL- HÖHN. TOLL.	COMPLESSIVO		DENOMINAZIONE		QUALITA'	MATERIALE
S.L.	▽					STATO-N°-MOD.	
▽	▽					DIMEN.	
▽	▽					PESO kg.	
▽	▽					T.T.	
▽	▽					DIS.	VER.
▽	▽					DATE	
▽	▽					10/'98	
▽	▽					COORDINATA	
▽	▽					(GENERIC)	
▽	▽					DIS.N°	
▽	▽					96/5001	
		GRUPPO LIMITATORE DI VELOCITA' R5					
		COMPONENTI MECCANICI PER ASCENSORI					

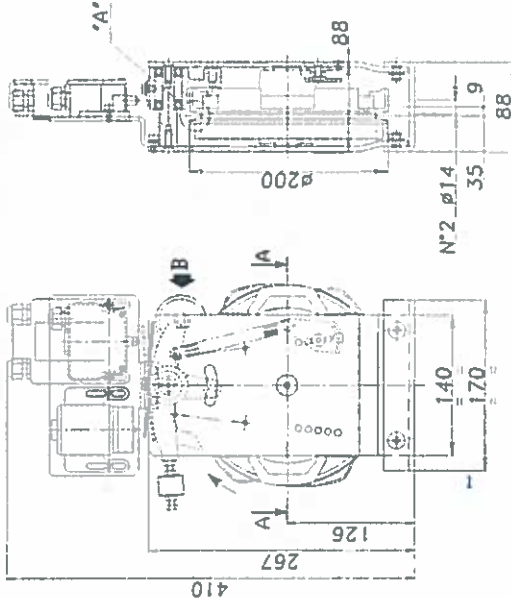
IL PRESENTE DISGNO È DI PROPRIETÀ DELLA PFB SRL. NE È VIETATA LA DIVULGAZIONE A TERMINI DI LEGGE, SENZA AUTORIZZAZIONE
NTFILE (RS) 96_5001.DWG

VERSIONE STANDARD R.55/DX
STANDARD VERSION R.55/DX



SEZ. A-A

VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA R.551/CDDX
VERSION WITH REMOTE CONTROL R.551/CDDX



07. APR. 2016

GEPRÜFT / APPROVED
TUV SUD Industrie Service GmbH
R55/SX Laboratorium für Produkte der Feinmechanik
Alte Friedstraße 109
42699 Solingen
VERSIONE STANDARD Multiplex
STANDARD VERSION Multiplex

R.551/CDDX

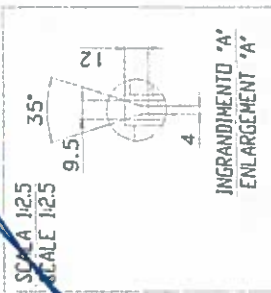
VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA
VERSION WITH REMOTE CONTROL



VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA R.55/CDSX
VERSION WITH REMOTE CONTROL R.55/CDSX



VISTA DA 'B'



INGRANDIMENTO 'A'
ENLARGEMENT 'A'

Snossi non quotati	/ 45°	 	scala 1:5	Q.ta'	LAVOR GEN.	NOTE
Raggi non quotati			DENOMINAZIONE		MATERIALE	
TOLL.QUOTE LIBERE			COMPLESSIVO		QUALITA'	
S.L.	REGUS. PROV.				STATO-N°-MOD.	
Δ	Δ				DIMEN.	
Δ	Δ				PCSO kg.	
Δ	Δ				T.T.	
Δ	Δ				DIS.	DATA
Δ	Δ				VER.	18/03/11
Δ	Δ					
Δ	Δ				COD.N°	8024205800
Δ	Δ				(GENERIC)	
Δ	Δ				DIS.N°	11/5002
Δ	Δ					



COMPONENTI MECCANICI
PER ASCENSORI

IL PRESSINIE DISCONI C' DI PROPRIETA' DELLA PFB SRL. NE E' VIETATA LA RIVENDIZIONE A TERMINI DI LEGGE. SENZA AUTORIZZAZIONE



COMPONENTI MECCANICI
PER ASCENSORI

NR	DATA	DESCRIZIONE
3	10/09/'15	MODIFICATO DISEGNO INSERITO GRUPPO R551/CDDX (Studioire srl)
2	22/06/'15	VERIFICATO DISEGNO MODIFICATO SCALA EPA (Studioire srl)
1		
NR	DATA	DESCRIZIONE
NR	DATA	DESCRIZIONE

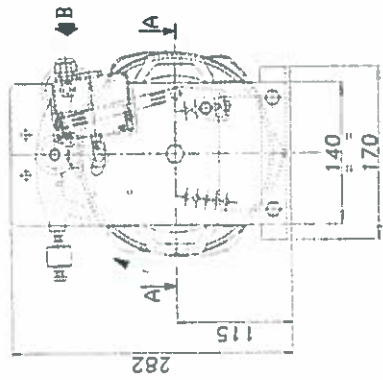
MODIFICHE - MODIFIKATIONEN

FILE: R55_11_5002.DWG

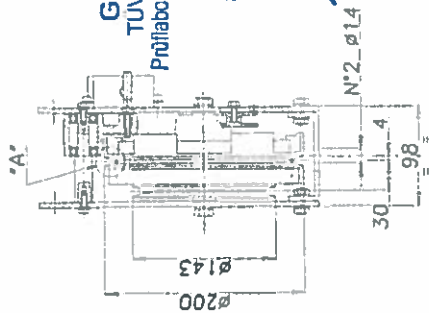
07. APR. 2016

GEPRÜFT / APPROVED

TUV SUD Industrie Service GmbH
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik
Westendstraße 199
80886 München
Sachverständige / Expert



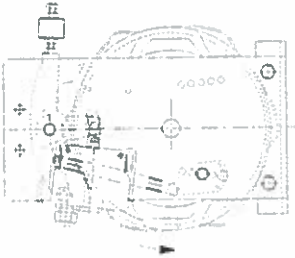
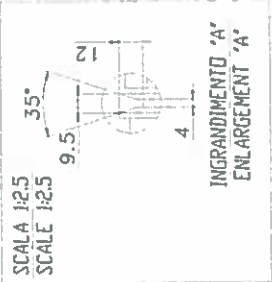
VISTA DA "B"



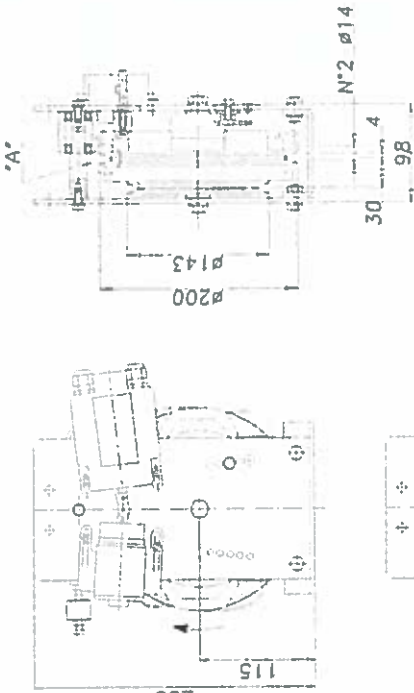
VERSIONE STANDARD R.5A/DX
STANDARD VERSION R.5A/DX



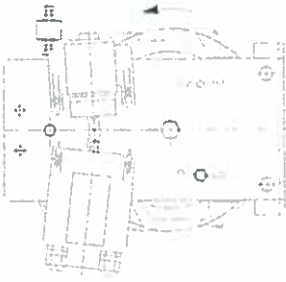
SEZ. A-A



VERSIONE STANDARD R.5A/SX
STANDARD VERSION R.5A/SX



VERSIONE SX CON COMANDO A DISTANZA
LEFT VERSION WITH REMOTE CONTROL



Smussi non quotati Regel non quotati	/45°	scala 1:5	Q.ta'	NOTE
TOLLUDITE LIBERE RUGOS. TOLL.		DENOMINAZIONE		LAVORGEN. MATERIALE
SIL. PROX.		COMPLESSIVO		DUALITA'
✓				STATO-N-MOD.
✓				DIMEN.
✓				PESO kg.
✓				T. T.
✓				DIS.
✓				VER.
✓				DATA
✓				06/11
✓				CODIN° 8024205850 (GENERIC)
✓				DIS.N° 11/5003

COMPONENTI MECCANICI
PER ASCENSORI

MODIFICHE - MODIFIKATIONEN

3				
2				
1	22/06/15	VERIFICATO DISEGNO MODIFICATO	SCALA 1:1 (Studio Ite srl)	
NR	DATA	DESCRIZIONE	REDAZIONE	
NR	DATA	DESCRIZIONE	REDAZIONE	